

ПОРЯДОК ДЕННИЙ

засідання Ради донорів з питань
впровадження реформи місцевого самоврядування та
територіальної організації влади в Україні

переклад українська/англійська

13 квітня 2018, 12:00 – 14:00	<i>м. Київ, вул. Велика Житомирська, 9, Міністерство регіонального розвитку, будівництва та житлово-комунального господарства України, велика зала засідань, (4 поверх)</i>
11:00 – 12:00	<i>Реєстрація та вітальна кава</i>
12:00 - 12:10	Вступне слово ЗУБКО Геннадій Григорович – Віце-прем'єр-міністр - Міністр регіонального розвитку, будівництва та житлово-комунального господарства України, співголова Ради донорів Де ГРООТ Беренд - керівник Програм співробітництва Представництва ЄС в Україні, новий співголова Ради донорів <i>Співголова Ради донорів де ГРООТ Беренд <u>передає</u> слово представнику Секретаріату Ради донорів КРИЛОВІЙ Олені</i>
12:10 - 12:20	Представлення короткої інформації щодо прогресу роботи Робочих груп в рамках Ради донорів КРИЛОВА Олена – Секретаріат Ради донорів <i>Співголова Ради донорів де ГРООТ Беренд <u>передає</u> слово Генеральному Директору Директорату з питань місцевого самоврядування та територіальної організації влади, Міністерства регіонального розвитку, будівництва та житлово-комунального господарства України ШАРШОВУ Сергію Івановичу</i>
12.20 - 12.35	План дій щодо сприяння процесу добровільного об'єднання територіальних громад ШАРШОВ Сергій Іванович , Генеральний Директор Директорату з питань місцевого самоврядування та територіальної організації влади, Міністерство регіонального розвитку, будівництва та житлово-комунального господарства України Питання і відповіді <i>Співголова Ради донорів де ГРООТ Беренд <u>передає</u> слово менеджеру програми Ради Європи «Децентралізація і реформа місцевого самоврядування в Україні» ГУКУ Андрію та експерту програми БАЛДИЧ Наталії</i>
12:35 - 13:50	Розбудова системи підвищення кваліфікації посадових осіб місцевого самоврядування: Реформування системи підвищення кваліфікації державних службовців, посадових осіб місцевого самоврядування та депутатів місцевих рад та її наслідки для місцевого самоврядування в Україні ГУК Андрій , менеджер, та БАЛДИЧ Наталія , експерт, програми Рада Європи «Децентралізація і реформа місцевого самоврядування в Україні» <i>Співголова Ради донорів де ГРООТ Беренд <u>передає</u> слово експертам програми</i>

	<p><i>«ULEAD з Європою» ФІШЕР Анні та ТУЛЬКУ Ярославі</i></p> <p>Тренінгова платформа для посадових осіб місцевого самоврядування програми «ULEAD з Європою»</p> <p>ФІШЕР Анна та ТУЛЬКУ Ярослава, експерти програми «ULEAD з Європою»</p> <p>Коротка інформація від інших проектів та програм міжнародної технічної допомоги з питань навчання посадових осіб місцевого самоврядування. Обговорення того, як існуючі ініціативи можуть сприяти розбудові національної системи підготовки та перепідготовки посадових осіб місцевого самоврядування. Наступні кроки для забезпечення синергії.</p>
<p>13:50 - 14:00</p>	<p>Прийняття рішень, підведення підсумків і окреслення наступних кроків</p> <p>ЗУБКО Геннадій Григорович – Віце-прем'єр-міністр, Міністр регіонального розвитку, будівництва та житлово-комунального господарства України, співголова Ради донорів</p> <p>Де ГРООТ Беренд - керівник Програм співробітництва Представництва ЄС в Україні, співголова Ради донорів</p>

AGENDA
of the Meeting of the
Donor Board on Decentralization Reform in Ukraine

April 13, 2018, 12:00 – 14:00	<i>Ministry of Regional Development, Construction and Municipal Services of Ukraine 9, Velyka Zhytomyrska St., 4th floor, Grand Hall</i>
11:00 – 12:00	<i>Registration and welcome coffee</i>
12:00 - 12:10	<p>Opening remarks</p> <p>Mr. Hennadiy ZUBKO – Deputy Prime Minister, Minister of Regional Development, Construction and Municipal Services of Ukraine, Co-Chair of the Donor Board</p> <p>Mr. Berend de GROOT – Head of cooperation EU Delegation, Co-Chair of the Donor Board</p> <p><i>The Co-Chair of the Donor Board Mr. Berend de GROOT yields the floor to the Donor Board Secretariat representative Ms. Olena KRYLOVA</i></p>
12:10 - 12:20	<p>Presentation of a brief update on work progress in Working Groups</p> <p>Ms. Olena KRYLOVA – Donor Board Secretariat</p> <p><i>The Co-Chair of the Donor Board Mr. Berend de GROOT yields the floor to the Director General of Directorate on the Local self-government and territorial administration of power, Ministry of Regional Development, Construction and Municipal Services of Ukraine Mr. Serhiy Ivanovych SHARSHOV</i></p>
12.20 - 12.35	<p>Action Plan for Speeding up the Voluntary Community Amalgamation Process</p> <p>Mr. Serhiy Ivanovych SHARSHOV, Director General of the Directorate on the Local self-government and territorial organization of power, Ministry of Regional Development, Construction and Municipal Services of Ukraine</p> <p>Questions and answers</p> <p><i>The Co-Chair of the Donor Board Mr. Berend de GROOT yields the floor to Mr. Andriy GUK, Programme Manager and Ms. Nataliya BALDYCH, expert, of the Council of Europe Programme “Decentralisation and Local Self-Government Reform in Ukraine”</i></p>
12:35 - 13:50	<p>Training system development for the local self-government representatives:</p> <p>Reforming the system of training of civil servants, local self-government officials and local council members and its implications for local self-governance in Ukraine</p> <p>Mr. Andriy GUK, manager and Ms. Nataliya BALDYCH, expert of the Council of Europe Programme “Decentralisation and Local Self-Government Reform in Ukraine”</p> <p><i>The Co-Chair of the Donor Board Mr. Berend de GROOT yields the floor to the experts of the “ULEAD with Europe” Program Ms. Anja Fischer and Ms. Iaroslava Tulku</i></p> <p>Training platform for the local self-government officials of the “ULEAD with Europe” Program</p> <p>Ms. Anja Fischer and Ms. Iaroslava Tulku, experts of the “ULEAD with Europe” Program</p>

	Brief information from other large projects engaged in LSG training. Discussion on how the existing initiatives can support building up the national LSG training system. Nest steps to ensure synergies.
13:50 - 14:00	Making decisions, summing up and outlining further steps. Mr. Hennadiy ZUBKO – Deputy Prime Minister, Minister of Regional Development, Construction and Municipal Services of Ukraine, Co-Chair of the Donor Board Mr. Berend de GROOT – Head of cooperation EU Delegation, new Co-Chair of the Donor Board